

Jhn

Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 ῥῆν δέ τις ἀσθενῶν, Λάζαρος ἀπὸ Βηθανίας, ἐκ τῆς κώμης
थियो तर कोही-एकजना बिरामी लाजरस बाट बेथनियाको बाट त्यो गाउँकी
[G1510](#) [G1161](#) [G5100](#) [G0770](#) [G2976](#) [G0575](#) [G0963](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2968](#)
- Μαρίας, καὶ Μάρθα, τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς.
मरियम र मार्था त्यो दिदीका उनकी।
[G3137](#) [G2532](#) [G3136](#) [G3588](#) [G0079](#) [G0846](#)

त्यहाँ लाजरस नाउँ गरेका एकजना मानिस थिए जो बिमार थिए। उनी बेथानी भन्ने शहरमा बस्थे। यो त्यो शहर थियो जहाँ मरियम र उनको बहिनी मार्था बस्थे।

- 2 ἦν δὲ Μαριάμ ἡ ἀλείψασα τὸν Κύριον μύρω, καὶ ἐκμάξασα τοὺς
थिइन् तर मरियम-नै ती दल्नेकी त्यो प्रभुलाई अत्तरले र पुछेकी ती
[G1510](#) [G1161](#) [G3137](#) [G3588](#) [G0218](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3464](#) [G2532](#) [G1591](#) [G3588](#)
- πόδας αὐτοῦ ταῖς θριξίν αὐτῆς, ἥς ὁ ἀδελφὸς Λάζαρος ἠσθένει.
खुट्टाहरू उहाँका ती कपालले उनकी जसको त्यो भाइ लाजरस बिरामी-थियो।
[G4228](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2359](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2976](#) [G0770](#)

मरियम त्यही नारी थिईन् जसले प्रभुलाई अत्तर लगाई दिएको थी र आपना कपालले उहाँको खुट्टा पुछेकी थिई। लाजरस मरियमको भाइ हुन्। जो हालमा बिमार थिए।

- 3 ἀπέστειλαν οὖν αἱ ἀδελφαὶ πρὸς αὐτὸν, λέγουσαι, Κύριε, ἴδε, ὃν
पठाए त ती दिदीहरूले कहाँ उहाँकहाँ भन्दै प्रभु हेर्नुहोस् जसलाई
[G0649](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3708](#) [G3739](#)
- φιλεῖς ἀσθενεῖ.
माया-गर्नुहुन्छ बिरामी-छ।
[G5368](#) [G0770](#)

मरियम र मार्थले येशूकहाँ समाचार पठाए, “हे प्रभु, तपाईंको प्रिय मित्र लाजरस बिमार छ।”

- 4 ἀκούσας δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Αὕτη ἡ ἀσθένεια οὐκ ἔστιν πρὸς
सुनेर तर ती येशूले भन्नुभयो यो त्यो बिरामी होइन मृत्युतिरको होइन
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0769](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4314](#)
- θάνατον, ἀλλ’ ὕπερ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, ἵνα δοξασθῆ ὁ Υἱὸς τοῦ
मृत्युतिरको तर लागि ती महिमाको ती परमेश्वरको ताकि महिमित-होऊन् त्यो पुत्र ती
[G2288](#) [G0235](#) [G5228](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1392](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)
- Θεοῦ δι’ αὐτῆς.
परमेश्वरको द्वारा यसद्वारा।
[G2316](#) [G1223](#) [G0846](#)

जब येशूले त्यस्तो सुन्नुभयो, उहाँले भन्नुभयो, “यो बिमारले उसलाई मृत्यु गराउनेछैन। तर यो बिमारी परमेश्वरको महिमाका निम्ति हो। यस्तो घटना परमेश्वरको पुत्रको महिमा ल्याउनलाई भएको छ।”

- 5 ἡγάπα δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν Μάρθαν, καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς, καὶ
माया-गर्नुहुन्थ्यो तर ती येशूले त्यो मार्थालाई र उनकी दिदीलाई उनकी र
[G0025](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3136](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G0846](#) [G2532](#)
- τὸν Λάζαρον.
त्यो लाजरसलाई।
[G3588](#) [G2976](#)

येशूले मरियम, मार्था र लाजरसलाई प्रेम गर्नु भयो।

6 ὡς οὖν ἦκουσεν ὅτι ἀσθενεῖ, τότε μὲν ἔμεινεν ἐν ᾧ ἦν τόπῳ,
जब त सुन्नुभयो कि बिरामी-छ तब त बस्नुभयो मा जुन थियो ठाउँमा
[G5613](#) [G3767](#) [G0191](#) [G3754](#) [G0770](#) [G5119](#) [G3303](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5117](#)

δύο ἡμέρας.
दुई दिन।
[G1417](#) [G2250](#)

जब येशूले लाजरसको बिमारीको विषयमा सुन्नु भयो, उहाँ जहाँ हुनुन्थ्यो त्यहाँ अझ दुई दिन सम्म बस्नु भयो।

7 ἔπειτα μετὰ τοῦτο λέγει τοῖς μαθηταῖς, Ἄγωμεν εἰς τὴν Ἰουδαίαν πάλιν.
त्यसपछि पछि यसको भन्नुभयो ती चेलाहरूलाई जाओं मा त्यो यहूदिया फेरि।
[G1899](#) [G3326](#) [G3778](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0071](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2449](#) [G3825](#)

तब येशूले उहाँका चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “हामी यहूदिया जानु पर्छ।”

8 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί, Ῥαββί, νῦν ἐζήτουν σε λιθάσαι οἱ
भन्छन् उहाँलाई ती चेलाहरूले गुरु भर्खरि खोज्दै-थिए तपाईंलाई ढुङ्गाले-हान्न ती
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4461](#) [G3568](#) [G2212](#) [G4771](#) [G3034](#) [G3588](#)

Ἰουδαῖοι, καὶ πάλιν ὑπάγεις ἐκεῖ?
यहूदीहरूले र फेरि जानुहुन्छ त्यहाँ?
[G2453](#) [G2532](#) [G3825](#) [G5217](#) [G1563](#)

चेलाहरूले उत्तर दिए, “तर गुरूज्यू यहूदियामा यहूदीहरू तपाईंलाई ढुंगाले हिर्काउन चाहन्छन्। जो केही अघि भएको थियो। तपाईं त्यहाँ किन जानु चाहनु हुन्छ?”

9 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς, Οὐχὶ δώδεκα ὥραί εἰσιν τῆς ἡμέρας? ἔάν τις
जवाफ-दिनुभयो येशूले के बाह्र घण्टा हुन्न त्यो दिनमा? यदि कसैले
[G0611](#) [G2424](#) [G3780](#) [G1427](#) [G5610](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1437](#) [G5100](#)
περιπατῆ ἔν τῆ ἡμέρα, οὐ προσκόπτει, ὅτι τὸ φῶς τοῦ κόσμου
हिँड्यो मा त्यो दिनमा ठेस-खाइनहुन्न ठेस-खाइनहुन्न किनभने त्यो ज्योति ती संसारको
[G4043](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3756](#) [G4350](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5457](#) [G3588](#) [G2889](#)

τούτου βλέπει;
यो देख्छ।
[G3778](#) [G0991](#)

येशूले उत्तर दिनुभयो, “दिनमा बाह्रघण्टा प्रकाश रहन्छ होइन? यदि कुनै मानिस दिनको समयमा हिँड्छ भने ऊ ठोक्किने छैन र लड्ने छैन। किन? किनभने उसले यो संसारको ज्योतिले देख्न सक्छ।

10 ἔάν τις δέ τις περιπατῆ ἔν τῆ νυκτί, προσκόπτει, ὅτι τὸ φῶς οὐκ
यदि तर कसैले हिँड्यो मा त्यो रातमा ठेस-खान्छ किनभने त्यो ज्योति छैन
[G1437](#) [G1161](#) [G5100](#) [G4043](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3571](#) [G4350](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5457](#) [G3756](#)

ἔστιν ἐν αὐτῷ.
छैन मा उसमा।
[G1510](#) [G1722](#) [G0846](#)

तर जो मान्छे राती हिँड्छ ऊ ठोकिन्छ। किन? किनभने देख्नको लागि उसकोमा कुनै ज्योति हुँदैन।”

11 ταῦτα εἶπεν; καὶ μετὰ τοῦτο, λέγει αὐτοῖς, Λάζαρος ὁ φίλος ἡμῶν
यी भन्नुभयो र पछि यसको भन्नुभयो तिनीहरूलाई लाजरस हाम्रो साथी हाम्रो
[G3778](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2976](#) [G3588](#) [G5384](#) [G1473](#)

κεκοίμηται; ἀλλὰ πορεύομαι ἵνα ἐξυπνίσω αὐτόν.
सुतेको-छ तर जान्छु ताकि उठाऊँ उसलाई।
[G2837](#) [G0235](#) [G4198](#) [G2443](#) [G1852](#) [G0846](#)

येशूले ती कुराहरू भनिसके पछि, उहाँले भन्नुभयो, “हाम्रा मित्र लाजरस सुतिरहेछन्। तर म त्यहाँ उसलाई उठाउन जान्छु।”

- 12 εἶπαν οὖν οἱ μαθηταὶ αὐτῷ, Κύριε, εἰ κεκοίμηται σωθήσεται.
भने त ती चेलाहरूले उहाँलाई प्रभु यदि सुनेको-छ निको-हुनेछ।
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2962](#) [G1487](#) [G2837](#) [G4982](#)

चेलाहरूले उत्तर दिए, “हे प्रभु यदि ऊ सुतेको हो भने, ऊ निको हुनेछ।”

- 13 εἰρήκει δὲ ὁ Ἰησοῦς περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ; ἐκεῖνοι δὲ ἔδοξαν
भन्नुभएको-थियो तर ती येशूले बारेमा त्यो मृत्युको उसको तिनीहरूले तर ठाने
[G2046](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2288](#) [G0846](#) [G1565](#) [G1161](#) [G1380](#)
ὅτι περὶ τῆς κοιμήσεως τοῦ ὕπνου λέγει.
कि बारेमा त्यो निद्राको त्यो निद्रामा भन्नुहुन्थ्यो।
[G3754](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2838](#) [G3588](#) [G5258](#) [G3004](#)

येशूको मतलब थियो लाजरस मरिसकेको थियो भनेर। तर चेलाहरूले भुझे कि उहाँले भन्नु भएको अर्थ उनी स्वाभाविक निद्रामा थिए।

- 14 τότε οὖν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς παρρησίᾳ, Λάζαρος ἀπέθανεν.
तब त भन्नुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले स्पष्टसँग लाजरस मर्यो।
[G5119](#) [G3767](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3954](#) [G2976](#) [G0599](#)

त्यसपछि येशूले स्पष्ट प्रकारले भन्नु भयो, “लाजरस मरिसक्यो।

- 15 καὶ χαίρω δι' ὑμᾶς, ἵνα πιστεύσητε, ὅτι οὐκ ἤμην ἐκεῖ. ἀλλὰ
र खुशी-छु लागि तिमीहरूको ताकि विश्वास-गर कि थिइँन थिइँन त्यहाँ। तर
[G2532](#) [G5463](#) [G1223](#) [G4771](#) [G2443](#) [G4100](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1563](#) [G0235](#)
ἄγωμεν πρὸς αὐτόν.
जाओँ कहाँ उसकहाँ।
[G0071](#) [G4314](#) [G0846](#)

अनि म खुशी छु कि म त्यहाँ थिइँन। म तिमीहरूको लागि खुशी छु किनभने तिमीहरूले ममा विश्वास राखेछौ अब हामी उनीकहाँ जाँऊ।”

- 16 εἶπεν οὖν Θωμᾶς, ὁ λεγόμενος Δίδυμος τοῖς συμμαθηταῖς, Ἄγωμεν καὶ
भन्नुभयो त थोमाले जसलाई भनिन्छ जम्तो ती सहचेलाहरूलाई जाओँ हामी-पनि
[G3004](#) [G3767](#) [G2381](#) [G3588](#) [G3004](#) [G1324](#) [G3588](#) [G4827](#) [G0071](#) [G2532](#)
ἡμεῖς, ἵνα ἀποθάνωμεν μετ' αὐτοῦ.
हामी-पनि ताकि मरौँ सँग उहाँसँग।
[G1473](#) [G2443](#) [G0599](#) [G3326](#) [G0846](#)

तब थोमाले (जसलाई “दिदिमस” भनिन्थ्यो) अन्य चेलाहरूलाई भने, “हामी पनि जानेछौँ अनि येशूसँगै यहूदियामा मर्नेछौँ।”

- 17 Ἐλθὼν οὖν, ὁ Ἰησοῦς εὗρεν αὐτόν, τέσσαρας ἡδὴ ἡμέρας ἔχοντα ἐν
आएर त ती येशूले भेट्नुभयो उसलाई चार पहिले-नै दिन भइसकेको मा
[G2064](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2147](#) [G0846](#) [G5064](#) [G2235](#) [G2250](#) [G2192](#) [G1722](#)
τῷ μνημείῳ.
त्यो चिहानमा।
[G3588](#) [G3419](#)

येशू बेथानीमा आइपुग्नु भयो। त्यहाँ येशूले लाजरस पहिल्यै मरिसकेको र चार दिन देखि चिहानमा परेको चाल पाउनु भयो।

- 18 ἦν δὲ <ῆ> Βηθανία ἐγγὺς τῶν Ἱεροσολύμων, ὡς ἀπὸ σταδίων
थियो तर त्यो बेथनिया नजिकै ती यरूशलेमनजिकै जस्तो बाट स्टाडियाको
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0963](#) [G1451](#) [G3588](#) [G2414](#) [G5613](#) [G0575](#) [G4712](#)
δεκαπέντε,
पन्ध्र।
[G1178](#)

बेथानी यरूशलेमको नजीक प्रायः तीन किलोमीटर टाढामा थियो।

19 πολλοὶ δὲ ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐληλύθεισαν πρὸς τὴν Μάρθαν καὶ
धेरै तर बाट ती यहूदीहरूमध्ये आएका-थिए कहाँ त्यो मार्था र
[G4183](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3136](#) [G2532](#)

Μαριὰμ, ἵνα παραμυθῆσονται αὐτὰς περὶ τοῦ ἀδελφοῦ.
मरियमकहाँ ताकि सान्त्वना-दिऊन् तिनीहरूलाई बारेमा त्यो भाइको।
[G3137](#) [G2443](#) [G3888](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0080](#)

धेरै यहूदीहरू मार्था र मरियम कहाँ आएका थिए। यहूदीहरू उनीहरूलाई भाइ लाजरसको मृत्युमा सान्त्वना दिनलाई आएका थिए।

20 ἡ οὖν Μάρθα, ὡς ἤκουσεν ὅτι Ἰησοῦς ἔρχεται, ὑπήντησεν αὐτῷ;
त्यो त मार्थाले जब सुनिन् कि येशू आउनुहुन्छ भेट्न-गइन् उहाँलाई
[G3588](#) [G3767](#) [G3136](#) [G5613](#) [G0191](#) [G3754](#) [G2424](#) [G2064](#) [G5221](#) [G0846](#)

Μαριὰμ δὲ ἐν τῷ οἴκῳ ἐκαθέζετο.
मरियम तर मा त्यो घरमा बसिरहेकी।
[G3137](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3624](#) [G2516](#)

मार्थाले सुनी कि येशू तिनीहरूलाई भेट्न आई रहनु भएकोछ। तिनी येशूलाई अभिनन्दन गर्नु गइन्। तर मरियम चाँहि घरमा नै बसी।

21 εἶπεν οὖν ἡ Μάρθα πρὸς «τὸν» Ἰησοῦν, Κύριε, εἰ ἦς ὧδε, οὐκ
भनिन् त ती मार्थाले प्रति त्यो येशूलाई प्रभु यदि हुनुहुन्थ्यो यहाँ मर्ने-थिएन
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3136](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2962](#) [G1487](#) [G1510](#) [G5602](#) [G3756](#)

ἂν ἀπέθανεν ὁ ἀδελφός μου.
त मर्ने-थिएन मेरो भाइ मेरो।
[G0302](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)

मार्थाले येशूलाई भनी, “प्रभु, यदि तपाईं यहाँ हुनु भएको भए, मेरा भाइ मर्ने थिएन।

22 [ἀλλὰ] καὶ νῦν οἶδα, ὅτι ὅσα ἂν αἰτήσῃ τὸν Θεόν, δώσει
तर-पनि पनि अहिले-पनि जान्दछु कि जति-पनि पनि माग्नुभयो त्यो परमेश्वरसँग दिनुहुनेछ
[G0235](#) [G2532](#) [G3568](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3745](#) [G0302](#) [G0154](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1325](#)

σοι ὁ Θεός.
तपाईंलाई ती परमेश्वरले।
[G4771](#) [G3588](#) [G2316](#)

तर अहिले पनि म जान्दछु कि तपाईंले परमेश्वरसँग जे मागे पनि उहाँले तपाईंलाई दिनु हुनेछ।”

23 λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Ἀναστήσεται ὁ ἀδελφός σου.
भन्नुभयो उनलाई ती येशूले बाँचेछ तिम्रो भाइ तिम्रो।
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0450](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

येशूले भन्नुभयो, “तिम्रो भाइ जीउँदो हुनेछ।”

24 λέγει αὐτῷ ἡ Μάρθα, Οἶδα ὅτι ἀναστήσεται, ἐν τῇ ἀναστάσει, ἐν
भन्छिन् उहाँलाई ती मार्थाले जान्दछु कि बाँचेछ मा त्यो पुनरुत्थानमा मा
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3136](#) [G1492](#) [G3754](#) [G0450](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0386](#) [G1722](#)

τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.
त्यो अन्तिम दिनमा।
[G3588](#) [G2078](#) [G2250](#)

मार्थाले उत्तर दिइन्, “म जान्दछु कि ऊ फेरि जाग्ने छ र जीउँदो हुनेछ जब मानिसहरू अन्तिम दिनमा पुनरुत्थान हुनेछन्।”

25 εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Ἐγὼ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ Ζωή; ὁ
 भन्नुभयो उनलाई ती येशूले म-नै हुँ त्यो पुनरुत्थान र त्यो जीवन जो
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0386](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3588](#)

πιστεύων εἰς ἐμὲ, κἂν ἀποθάνῃ, ζήσεται;
 विश्वास-गर्छ मा ममा यद्यपि मर्यो बाँचेछ
[G4100](#) [G1519](#) [G1473](#) [G2579](#) [G0599](#) [G2198](#)

येशूले उनलाई भन्नुभयो, “पुनरुत्थान र जीवन म नै हुँ। जुन मानिसले ममा विश्वास गर्दछ ऊ मरे पनि उसले जीवन पाउने छ।

26 καὶ παῖς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμὲ, οὐ μὴ ἀποθάνῃ εἰς,
 र हरेक जो बाँच्छ र विश्वास-गर्छ मा ममा कहिल्यै पनि मर्नेछैन सम्म
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2198](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1473](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0599](#) [G1519](#)

τὸν αἰῶνα. πιστεύεις τοῦτο?
 त्यो सदाकालसम्म। विश्वास-गर्छो यो?
[G3588](#) [G0165](#) [G4100](#) [G3778](#)

अनि जुन मानिस ममा बाँच्छ अनि ममा विश्वास गर्छ उ वास्तवमा कहिल्यै मर्ने छैन। मार्था, तिमी यसमा विश्वास गर्छ्यौं?”

27 λέγει αὐτῷ, Naί, Κύριε; ἐγὼ πεπιστεύεω ὅτι σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ
 भन्छिन् उहाँलाई हो प्रभु मैले विश्वास-गरेकी-छु कि तपाईं हुनुहुन्छ त्यो ख्रीष्ट त्यो
[G3004](#) [G0846](#) [G3483](#) [G2962](#) [G1473](#) [G4100](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#)

Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ εἰς τὸν κόσμον ἐρχόμενος.
 पुत्र ती परमेश्वरको जो मा यो संसारमा आउने।
[G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2064](#)

मार्थाले उत्तर दिई, “हो, प्रभु म विश्वास गर्छु तपाईं नै ख्रीष्ट हुनुहुन्छ, परमेश्वरको पुत्र। तपाईं मात्र एक हुनुहुन्छ जो संसारमा आउनु भएको थियो।”

28 καὶ τοῦτο εἰποῦσα ἀπήλθεν, καὶ ἐφώνησεν Μαριάμ, τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς,
 र यो भनेर गइन् र बोलाइन् मरियमलाई उनकी दिदीलाई उनकी
[G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0565](#) [G2532](#) [G5455](#) [G3137](#) [G3588](#) [G0079](#) [G0846](#)

λάθρα, εἰποῦσα, Ὁ Διδάσκαλος πάρεστιν, καὶ φωνεῖ σε.
 लुकेर भन्दै त्यो गुरु आउनुभएको-छ र बोलाउनुहुन्छ तिमीलाई।
[G2977](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1320](#) [G3918](#) [G2532](#) [G5455](#) [G4771](#)

मार्थाले त्यसो भनी सके पछि उनी आफ्नो बहिनीकहाँ गईन् अनि गुप्तरूपमा मार्थाले मरियमलाई भनी, “गुरुज्यू यहाँ हुनुहुन्छ। उहाँले तिमीलाई सोधी रहनुभएकोछ।”

29 ἐκείνη δὲ ὡς ἤκουσεν, ἠγέρθη ταχὺ καὶ ἦρχετο παρὸς αὐτόν.
 ती तर जब सुनिन् उठिन् छिट्टै र आउनुहुन्थिन् कहाँ उहाँकहाँ।
[G1565](#) [G1161](#) [G5613](#) [G0191](#) [G1453](#) [G5035](#) [G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)

जब मरियमले त्यस्तो सुनी, तिनी जुरूकक उठिन् र येशूकहाँ गईन।

30 οὕτως δὲ ἐληλύθει ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν κώμην, ἀλλ’ ἦν ἔτι
 अझै तर आउनुभएको-थिएन ती येशू मा त्यो गाउँमा तर थियो अझै-पनि
[G3768](#) [G1161](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2968](#) [G0235](#) [G1510](#) [G2089](#)

ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ὑπάγηντησεν αὐτῷ ἡ Μάρθα.
 मा त्यो ठाउँमा जहाँ भेट्न-गइन् उहाँलाई ती मार्थाले।
[G1722](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3699](#) [G5221](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3136](#)

येशू गाँउ भित्र आइसक्नु भएको थिएन। उहाँ अझ सम्म त्यही ठाउँमा हुनुहुन्थ्यो जहाँ मार्थासंग भेट भएको थियो।

31 οἱ οὖν Ἰουδαῖοι οἱ ὄντες μετ' αὐτῆς ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ
 ती त यहूदीहरू जो भएका सँग उनसँग मा त्यो घरमा र
[G3588](#) [G3767](#) [G2453](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2532](#)

παραμυθούμενοι αὐτήν, ἰδόντες τὴν Μαριάμ ὅτι ταχέως ἀνέστη καὶ ἐξῆλθεν,
 सान्त्वना-दिने उनलाई देखेर त्यो मरियमले कि छिट्टै उठिन् र निस्कन्
[G3888](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3137](#) [G3754](#) [G5030](#) [G0450](#) [G2532](#) [G1831](#)

ἠκολούθησαν αὐτῇ, δόξαντες ὅτι ὑπάγει εἰς τὸ μνημεῖον, ἵνα κλαύσῃ
 पछ्याए उनलाई सोचेर कि जानुहुन्छ मा त्यो चिहानमा ताकि रुन्
[G0190](#) [G0846](#) [G1380](#) [G3754](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3419](#) [G2443](#) [G2799](#)

ἐκεῖ.
 त्यहाँ।
[G1563](#)

यहूदीहरू मरियमसँग घरमा थिए। तिनीहरूले उनलाई सान्त्वना दिइरहेका थिए। तिनीहरूले मरियमलाई छिट्टै उठेर गएको देखे। तिनीहरूले सोचे कि तिनी लाजरसको चिहानमा गएकी हुन्। तिनीहरूले सोचे कि उनी त्यहाँ रुन गएकी हुन्। तिनीहरूले उनलाई पछ्याए।

32 ἡ οὖν Μαριάμ, ὡς ἦλθεν ὅπου ἦν Ἰησοῦς, ἰδοῦσα αὐτὸν, ἔπαρεσεν
 त्यो त मरियमले जब आइन् जहाँ थियो येशू देखेर उहाँलाई खसिन्
[G3588](#) [G3767](#) [G3137](#) [G5613](#) [G2064](#) [G3699](#) [G1510](#) [G2424](#) [G3708](#) [G0846](#) [G4098](#)

αὐτοῦ πρὸς τοὺς πόδας, λέγουσα αὐτῷ, Κύριε, εἰ ἦς ὧδε, οὐκ ἄν
 उहाँका मा ती खुट्टामा भन्दै उहाँलाई प्रभु यदि हुनुहुन्थ्यो यहाँ मर्ने-थिएन त
[G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4228](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G1487](#) [G1510](#) [G5602](#) [G3756](#) [G0302](#)

μου ἀπέθανεν ὁ ἀδελφός.
 मेरो मर्ने-थिएन मेरो भाइ।
[G1473](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0080](#)

मरियम त्यस ठाउँमा गइन् जहाँ येशू हुनुहुन्थ्यो। जब उनले येशूलाई देखिन् उनले झुकेर चरणमा ढोगिन्। मरियमले भनिन्, “हे प्रभु, यदि तपाईं त्यहाँ हुनु भएको भए, मेरा भाइ मर्ने थिएन।”

33 Ἰησοῦς οὖν ὡς εἶδεν αὐτήν κλαίουσαν, καὶ τοὺς συνελθόντας αὐτῇ
 येशूले त जब देख्नुभयो उनलाई रुन्दै र ती सँगै-आएका उनसँग
[G2424](#) [G3767](#) [G5613](#) [G3708](#) [G0846](#) [G2799](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4905](#) [G0846](#)

Ἰουδαίους κλαίοντας, ἐνεβριμήσατο τῷ πνεύματι, καὶ ἐτάραξεν ἑαυτόν.
 यहूदीहरूलाई-पनि रुन्दै गहुझो-भयो मा आत्मामा र व्याकुल-भनुभयो आफैँमा।
[G2453](#) [G2799](#) [G1690](#) [G3588](#) [G4151](#) [G2532](#) [G5015](#) [G1438](#)

येशूले मरियमलाई रोएकी देख्नु भयो। येशूले उनको पछि यहूदीहरू आइरहेको देख्नु भयो। तिनीहरू पनि रोई रहेका थिए। येशू एकदम उदास अनि विचलित हुनु भयो।

34 καὶ εἶπεν, Ποῦ τεθεῖκατε αὐτόν. λέγουσιν αὐτῷ, Κύριε, ἔρχου καὶ ἴδε.
 र भन्नुभयो कहाँ राख्यौ उसलाई। भन्छन् उहाँलाई प्रभु आउनुहोस् र हेर्नुहोस्।
[G2532](#) [G3004](#) [G4226](#) [G5087](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3708](#)

येशूले सोध्नुभयो, “तिमीले उसलाई कहाँ राखेकाछौ।” तिनीहरूले भने, “प्रभु, आउनु होस् अनि हेर्नुहोस्।”

35 ἐδάκρυσεν ὁ Ἰησοῦς.
 रोउनुभयो ती येशू।
[G1145](#) [G3588](#) [G2424](#)

येशू रुनुभयो।

36 ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι, Ἴδε πῶς ἐφίλει αὐτόν!
 भन्थे त ती यहूदीहरूले हेर्नुहोस् कति माया-गर्थ्यो उसलाई!
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3708](#) [G4459](#) [G5368](#) [G0846](#)

अनि यहूदीहरूले भने, “हेर! येशूले लाजरसलाई खुबै माया गर्नु हुन्थ्यो।”

37 τινὲς δὲ ἐξ αὐτῶν εἶπαν, Οὐκ ἐδύνατο οὗτος ὁ ἀνοίξας τοὺς
केहीले तर मध्ये तिनीहरूमध्ये भने के सक्दैन-थियो यसले जसले खोल्थो ती
[G5100](#) [G1161](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0455](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ, ποιῆσαι ἵνα καὶ οὗτος μὴ ἀποθάνῃ?
आँखा त्यो अन्धोका गर्न ताकि पनि यो न-मरोस् न-मरोस्?
[G3788](#) [G3588](#) [G5185](#) [G4160](#) [G2443](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3361](#) [G0599](#)

| तर कोही यहूदीहरूले भने, “येशूले अन्धा मान्छेको आँखा निको पारिदिनु भयो। के उहाँले उसलाई बचाउन केही गर्न सक्नु हुने थिएन उसलाई मर्नुबाट रोक्न हुने थिएन?”

38 Ἰησοῦς οὖν πάλιν, ἐμβριμώμενος ἐν ἑαυτῷ, ἔρχεται εἰς τὸ μνημεῖον.
येशू त फेरि गहुङ्गी-भई मा आफैँमा आउनुभयो मा त्यो चिहानमा।
[G2424](#) [G3767](#) [G3825](#) [G1690](#) [G1722](#) [G1438](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3419](#)

ἦν δὲ σπηλαιον, καὶ λίθος ἐπέκειτο ἐπ’ αὐτῷ.
थियो तर गुफा र ढुङ्गा राखिएको-थियो मा यसमाथि।
[G1510](#) [G1161](#) [G4693](#) [G2532](#) [G3037](#) [G1945](#) [G1909](#) [G0846](#)

| येशू फेरि हृदयभित्रबाट अति शक्ति हुनुभयो। येशू चिहानमा जानु भयो जहाँ लाजरसलाई राखिएको थियो। चिहान ओडार जस्तो बनाइएको थियो जो ढुङ्गाले ढाकिएको थियो।

39 λέγει ὁ Ἰησοῦς, Ἄρατε τὸν λίθον. λέγει αὐτῷ ἡ ἀδελφὴ τοῦ
भन्नुभयो ती येशूले हटाऊ त्यो ढुङ्गा। भन्छिन् उहाँलाई ती दिदी त्यो
[G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0142](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0079](#) [G3588](#)

τετελευτηκότος, Μάρθα, Κύριε, ἦδη ὄζει, τεταρταῖος γάρ ἐστιν.
मरेकोकी मारथाले प्रभु पहिले-नै गन्धाउन्छ चारो-दिन किनकि भइसक्यो।
[G5053](#) [G3136](#) [G2962](#) [G2235](#) [G3605](#) [G5066](#) [G1063](#) [G1510](#)

| येशूले भन्नुभयो, “ढुङ्गा हटाऊ।” मारथाले भनिन्, “तर प्रभु लाजरस मरेको चार दिन भइसक्यो तपाईंलाई नराम्रो गन्ध आउनेछ।” मारथा लाजरसको बहिनी थिी।

40 λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, Οὐκ εἶπὸν σοι, ὅτι ἐὰν πιστεύσῃς, ὄψῃ τὴν
भन्नुभयो उनलाई ती येशूले के भनिँ तिमीलाई कि यदि विश्वास-गर्यो देख्नेछौ त्यो
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G4100](#) [G3708](#) [G3588](#)

δόξαν τοῦ Θεοῦ.
महिमा ती परमेश्वरको।
[G1391](#) [G3588](#) [G2316](#)

| तब येशूले मारथालाई भन्नुभयो, “के मैले तिमीलाई भनेको थिइन्? कि यदि तिमाले विश्वास गर्यौ भने परमेश्वरको महिमा देख्नेछौ?”

41 ἦραν οὖν τὸν λίθον. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἦρεν τοὺς ὀφθαλμοὺς ἄνω, καὶ
हटाए त त्यो ढुङ्गा। ती तर येशूले उठाउनुभयो ती आँखा माथि र
[G0142](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G0142](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0507](#) [G2532](#)

εἶπεν, Πάτερ, εὐχαριστῶ σοι ὅτι ἤκουσάς μου.
भन्नुभयो पिता धन्यवाद-चढाउँछु तपाईंलाई कि सुन्नुभयो मलाई।
[G3004](#) [G3962](#) [G2168](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0191](#) [G1473](#)

| तब तिनीहरूले प्रवेशद्वारको ढुङ्गा हटाई दिए। तब येशूले आफ्ना आँखा उठाउनु भयो र भन्नुभयो, “पिता, तपाईंले मलाई सुन्नु भएकोमा म धन्यवाद प्रकट गर्छु।

42 ἐγὼ δὲ ἤδειν ὅτι πάντοτέ μου ἀκούεις; ἀλλὰ διὰ τὸν ὄχλον τὸν
मैले तर जान्दथेँ कि सधैं मेरो सुन्नुहुन्छ तर लागि त्यो भीडलाई जो
[G1473](#) [G1161](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3842](#) [G1473](#) [G0191](#) [G0235](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#)

περιεστῶτα εἶπον, ἵνα πιστεύσωσιν ὅτι σὺ με ἀπαέστειλας.
उभिएको भनें ताकि विश्वास-गरून् कि तपाईंले मलाई पठाउनुभयो।
[G4026](#) [G3004](#) [G2443](#) [G4100](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#)

| म जान्दछु कि तपाईंले सधैं मलाई सुन्नुहुन्छ। तर मैले यो कुराहरू भनें किनभने मानिसहरू मेरो वरिपरि छन्। म तिनीहरूलाई विश्वास दिलाउन चाहन्छु। कि तपाईंले मलाई पठाउनु भएको हो।”

43 καὶ ταῦτα εἰπὼν, φωνῆι μεγάλη ἐκράυγασεν, Λάζαρε, δεῦρο ἔξω.
र यी भनेर स्वरले ठूलो कराउनुभयो लाजरस यहाँ बाहिर-आउ।
[G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G5456](#) [G3173](#) [G2905](#) [G2976](#) [G1204](#) [G1854](#)

येशूले यति भनिसकेपछि उहाँले जोड आवाजमा डाक्नुभयो, “लाजरस निस्क, बाहिर आऊ!”

44 ἐξῆλθεν ὁ τεθνηκώς, δεδεμένος τοὺς πόδας, καὶ τὰς χεῖρας κειρίας,
निस्कियो त्यो मरेको बाँधिएको ती खुट्टाहरू र ती हातहरू कपडाले
[G1831](#) [G3588](#) [G2348](#) [G1210](#) [G3588](#) [G4228](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2750](#)

καὶ ἢ ὄψις αὐτοῦ σουδαρίῳ περιεδέδετο. λέγει αὐτοῖς, ὁ Ἰησοῦς
र उसको अनुहार उसको रुमालले बेरिएको-थियो। भन्नुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले
[G2532](#) [G3588](#) [G3799](#) [G0846](#) [G4676](#) [G4019](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#)

Λύσατε αὐτὸν καὶ ἄφετε αὐτὸν ὑπάγειν.
खोल्दिनुहोस् उसलाई र जान-देऊ उसलाई जान।
[G3089](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G5217](#)

मृत मान्छे बाहिर निस्कियो। उसका हात र खुट्टाहरू मलमलका लुगाका टुक्राहरूले बेहिएको थिए। उसको अनुहार रुमालले ढाकिएको थियो। येशूले मानिसहरूलाई भन्नुभयो, “उसको लुगाहरू कात्रो खोलिदेउ र उसलाई जान देऊ।”

45 Πολλοὶ οὖν ἐκ τῶν Ἰουδαίων οἱ ἐλθόντες πρὸς τὴν Μαριάμ, καὶ
धेरै त बाट ती यहूदीहरूमध्ये जो आएका कहाँ त्यो मरियमकहाँ र
[G4183](#) [G3767](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3137](#) [G2532](#)

θεασάμενοι ἃ ἐποίησεν, ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν;
देखेर जो गर्नुभयो विश्वास-गरे मा उहाँमा।
[G2300](#) [G3739](#) [G4160](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#)

मरियमलाई हेर्नु भनी त्यहाँ धेरै यहूदीहरू आए। तिनीहरूले येशूले गर्नु भएका अचम्मको काम देखे। अनि ती मध्ये धेरै यहूदीहरूले येशूमा विश्वास गरे।

46 τινὲς δὲ ἐξ αὐτῶν ἀπήλθον πρὸς τοὺς Φαρισαίους, καὶ εἶπαν αὐτοῖς
केही तर मध्ये तिनीहरूमध्ये गए कहाँ ती फरिसीहरूकहाँ र भने तिनीहरूलाई
[G5100](#) [G1161](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0565](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#)

ἃ ἐποίησεν Ἰησοῦς.
जो गर्नुभयो येशूले।
[G3739](#) [G4160](#) [G2424](#)

तर कोही यहूदीहरू फरिसीहरू भएकाहाँ गए। येशूले गर्नुभएको कुरा फरिसीहरूलाई बताइदिए।

47 Συνήγαγον οὖν οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ Φαρισαῖοι συνέδριον, καὶ ἔλεγον,
बोलाए त ती प्रधान-पुजारीहरू र ती फरिसीहरूले सभा र भन्थे
[G4863](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4892](#) [G2532](#) [G3004](#)

Τί ποιοῦμεν? ὅτι οὗτος ὁ ἄνθρωπος πολλὰ ποιεῖ σημεῖα.
के गर्छौं? किनभने यो त्यो मानिसले धेरै गर्छ चिन्हहरू।
[G5101](#) [G4160](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4183](#) [G4160](#) [G4592](#)

तब मुख्य पूजाहारीहरू र फरिसीहरूले यहूदी परिषद्को सभा डाके। तिनीहरूले भने, “हामीले के गर्नु पर्ने? यो मानिसले धेरै चमत्कारहरू गरिरहेछ।

48 ἐὰν ἀφῶμεν αὐτὸν οὕτως, πάντες πιστεύσουσιν εἰς αὐτόν, καὶ ἐλεύσονται
यदि छोड्यौं उसलाई यसरी सबैले विश्वास-गर्नेछन् मा उहाँमा र आउनेछन्
[G1437](#) [G0863](#) [G0846](#) [G3779](#) [G3956](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2064](#)

οἱ Ῥωμαῖοι, καὶ ἀροῦσιν ἡμῶν καὶ τὸν τόπον καὶ τὸ ἔθνος.
ती रोमीहरू र लिनेछन् हाम्रो पनि त्यो ठाउँ पनि त्यो जाति।
[G3588](#) [G4514](#) [G2532](#) [G0142](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5117](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#)

यदि हामीले उनलाई त्यस्तो गर्न दिइरह्यौं भने सबै मानिसहरूले ऊमाथि विश्वास गर्नेछन्। तब रोमीहरू आउनेछन् र हाम्रा मन्दिर अनि जाति लानेछन्।”

49 εἷς δέ τις ἐξ αὐτῶν, Καϊάφας, ἀρχιερεὺς ὢν τοῦ ἐνιαυτοῦ
 एकजना तर कोही-एकजना मध्ये तिनीहरूमध्ये कायाफा प्रधान-पुजारी भएको त्यो वर्षको
[G1520](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G2533](#) [G0749](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1763](#)

ἐκεῖνου, εἶπεν αὐτοῖς, Ὑμεῖς οὐκ οἴδατε οὐδέν!
 त्यो भन्यो तिनीहरूलाई तिमीहरू जान्दैनौ जान्दैनौ केही-पनि!
[G1565](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3762](#)

तिनीहरूमध्ये कायाफा भन्ने एकजना मानिस थिए। उनी त्यस वर्षको प्रधान पूजाहारी थिए। कायाफाले भने, “तिमीहरू केही पनि जान्दैनौ।”

50 οὐδὲ λογίζεσθε ὅτι συμφέρει ὑμῖν ἵνα εἷς ἄνθρωπος ἀποθάνῃ
 न-त विचार-गर्छौं कि फाइदाजनक-छ तिमीहरूको-लागि कि एकजना मानिस मरोस्
[G3761](#) [G3049](#) [G3754](#) [G4851](#) [G4771](#) [G2443](#) [G1520](#) [G0444](#) [G0599](#)

ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, καὶ μὴ ὅλον τὸ ἔθνος ἀπόληται.
 लागि त्यो जनताको र न सबै त्यो जाति नाश-होस्।
[G5228](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3650](#) [G3588](#) [G1484](#) [G0622](#)

सम्पूर्ण जाति ध्वंस हुनु भन्दा मानिसहरूका निम्ति एक जना मर्नु उत्तम हो। तर तिमीहरू यो बुझ्दैनौ।”

51 τοῦτο δὲ ἀφ’ ἑαυτοῦ οὐκ εἶπεν, ἀλλὰ ἀρχιερεὺς ὢν τοῦ ἐνιαυτοῦ
 यो तर बाट आफैँबाट भनेनन् भनेनन् तर प्रधान-पुजारी भएको त्यो वर्षको
[G3778](#) [G1161](#) [G0575](#) [G1438](#) [G3756](#) [G3004](#) [G0235](#) [G0749](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1763](#)

ἐκεῖνου, ἐπροφήτευσεν ὅτι ἔμελλεν Ἰησοῦς ἀποθνήσκειν ὑπὲρ τοῦ ἔθνους;
 त्यो अगमवाणी-बोल्थो कि हुने-थियो येशू मर्न लागि त्यो जातिको
[G1565](#) [G4395](#) [G3754](#) [G3195](#) [G2424](#) [G0599](#) [G5228](#) [G3588](#) [G1484](#)

कायाफाले जे भने त्यो तिनले आफ्नै भनेनन्। त्यस वर्षको उनी प्रधान पूजाहारी थिए। यसर्थ ऊ वास्तवमा आगमवाणी गर्दै थिए कि येशू यहूदी मानिसहरूका निम्ति मर्नु हुनेछ।

52 καὶ οὐχ ὑπὲρ τοῦ ἔθνους μόνον, ἀλλ’ ἵνα καὶ τὰ τέκνα τοῦ
 र केवल लागि त्यो जातिको मात्र-होइन तर ताकि पनि ती सन्तानहरू ती
[G2532](#) [G3756](#) [G5228](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3440](#) [G0235](#) [G2443](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G3588](#)

Θεοῦ, τὰ διεσκορπισμένα, συναγάγη εἰς ἓν.
 परमेश्वरका जो छरिएका एक-भएर-जम्मा-गर्न मा एकमा।
[G2316](#) [G3588](#) [G1287](#) [G4863](#) [G1519](#) [G1520](#)

तर, येशू यहूदी मानिसहरूका निम्ति मर्नेछन्। तर येशू उहाँ ती छिरिएकाहरूलाई एक बनाउनका लागि मर्नुहुनेछ।

53 ἀπ’ ἐκεῖνης οὖν τῆς ἡμέρας, ἐβουλεύσαντο ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτόν.
 बाट त्यो त त्यो दिनदेखि योजना-बनाए ताकि मारून् उहाँलाई।
[G0575](#) [G1565](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1011](#) [G2443](#) [G0615](#) [G0846](#)

त्यस दिन यहूदी अगुवाहरूले येशूलाई मार्ने योजना शुरू गरेका थिए।

54 Ὁ οὖν Ἰησοῦς οὐκέτι παρησιᾶ περιεπάτει ἐν τοῖς Ἰουδαίοις, ἀλλὰ
 त्यसकारण त येशू अब-उसो खुल्लमसँग हिँड्नुहुन्न मा ती यहूदीहरूमा तर
[G3588](#) [G3767](#) [G2424](#) [G3765](#) [G3954](#) [G4043](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0235](#)

ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν χώραν ἐγγύς τῆς ἐρήμου, εἰς Ἐφραὶμ λεγομένην
 गनुभयो त्यहाँबाट मा त्यो इलाका नजिकै ती उजाडसँग मा इफ्राइम भनिने
[G0565](#) [G1564](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5561](#) [G1451](#) [G3588](#) [G2048](#) [G1519](#) [G2187](#) [G3004](#)

πόλιν, κακεῖ ἔμεινεν μετὰ τῶν μαθητῶν.
 शहरमा र-त्यहाँ बस्नुभयो सँग ती चेलाहरूसँग।
[G4172](#) [G2546](#) [G3306](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#)

यसैले खुल्ला भएर येशू यहूदीहरूका माझमा हिँड्न बन्द गर्नुभयो। येशू यरूशलेम छोडेर मरूभूमि छेउकै स्थानमा जानु भयो। उहाँ इफ्राइम भन्ने शहरमा जानु भयो। येशू आफ्ना चेलाहरूसँग त्यहाँ बस्नु भयो।

55 ἦν δὲ ἐγγύς τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβησαν πολλοὶ εἰς
थियो तर नजिकै त्यो निस्तार ती यहुदीहरूको र गए धेरै मा
[G1510](#) [G1161](#) [G1451](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G0305](#) [G4183](#) [G1519](#)

Ἱεροσόλυμα ἐκ τῆς χώρας παρὸ τοῦ πάσχα, ἵνα ἀγνίσωσιν ἑαυτοῦς.
यरूशलेम बाट त्यो इलाकाबाट अघि त्यो निस्तारभन्दा ताकि शुद्ध-गरून् आफैँलाई।
[G2414](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5561](#) [G4253](#) [G3588](#) [G3957](#) [G2443](#) [G0048](#) [G1438](#)

त्यसबेला यहुदीहरूको निस्तार चाडको समय नजीक आइरहेको थियो। धेरै मानिसहरू यो चाड अगाडि नै यरूशलेम तर्फ लागे। तिनीहरू केही विशेष चीज बनाउन गए आफैँलाई शुद्ध पार्नलाई।

56 ἐζήτουν οὖν τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἔλεγον μετ' ἀλλήλων ἐν τῷ ἱερῷ
खोज्दै-थिए त त्यो येशूलाई र भन्थे सँग एक-अर्कासँग मा त्यो मन्दिरमा
[G2212](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3326](#) [G0240](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#)

ἐστηκότες, τί δοκεῖ ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ ἔλθῃ εἰς τὴν ἑορτήν?
उभिएकाहरूले के लाग्छ तिमीहरूलाई कि आउने-नै आउने-नै आउनेछ मा त्यो चाडमा?
[G2476](#) [G5101](#) [G1380](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1859](#)

मानिसहरूले येशूलाई खोजे। तिनीहरू मन्दिरको क्षेत्रमा उभिए अनि परस्परमा सोधपुछ गरे, “तिमीहरू के भन्छौ? के उहाँ निस्तार चाडमा आउनु हुने छैन?”

57 δεδῶκεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐντολὰς, ἵνα ἐάν
दिइसकेको-थियो तर ती प्रधान-पुजारीहरू र ती फरिसीहरूले आदेश ताकि यदि
[G1325](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G1785](#) [G2443](#) [G1437](#)

τις γνῶ ποῦ ἐστίν, μηνύση, ὅπως πιάσωσιν αὐτόν.
कसैले थाहा-पायो कहाँ छ खबर-दिऊन् ताकि समाल उहाँलाई।
[G5100](#) [G1097](#) [G4226](#) [G1510](#) [G3377](#) [G3704](#) [G4084](#) [G0846](#)

तर येशूको विषयमा मुख्य पूजाहारीहरू र फरिसीहरूले विशेष आज्ञा दिएका थिए। तिनीहरूले भने कि यदि कसैले येशू कहाँ थियो भनेर थाहा पायो भने त्यस मानिसले तिनीहरूलाई भन्ने पर्छ, ताकि तिनीहरूले पक्रन सक्नु।